第四十八章
Capítulo 48
Chapter 48

紙及紙板；紙漿、紙或紙板製品
Papel e cartão; obras de pasta de celulose, de papel ou de cartão
Paper and paperboard; articles of paper pulp, of paper or of paperboard

章註

1. 除條文另有規定外，本章所稱“紙”包括紙板（不論其厚度或每平方米重量）。

2. 本章不包括下列各項：
   a) 第三十章的製品；
   b) 第32.12節的壓印箔；
   c) 香水紙或用化妝品浸漬或塗層的紙（第三十三章）；
   d) 用肥皂或洗潔劑浸漬、塗層或包覆的紙或纖維素填料（第34.01節），或用磨光劑、膏或類似製品浸漬、塗層或包覆的紙或纖維素填料（第34.05節）；
   e) 第37.01至37.04節的感光紙或紙板；
   f) 用診斷或實驗用試劑浸漬的紙（第38.22節）；
   g) 用紙強化的層狀塑膠壓片，或以一層塑膠塗層或包覆於另一層的紙或紙板上，而塑膠的厚度超過總厚度的一半以上，或該等材料的製品，但不包括第48.14節的鋪牆製品（第三十九章）；
   h) 第42.02節的製品（例如，旅行用品）；
   ij) 第四十六章的製品（編結材料的製品）；
   k) 紙紗或紙紗紡織品（第十一類）；
   l) 第六十四章或第六十五章的製品；
   m) 研磨紙或紙板（第68.05節），或用紙或紙板襯底的雲母（第68.14節）（但以雲母粉末塗層的紙及紙板則歸入本章內）；
   n) 用紙或紙板襯底的金屬箔（一般歸入第十四類或第十五類）；
   o) 第92.09節的製品；
   p) 第九十五章的製品（例如，玩具、遊戲品、運動用品）；或
   q) 第九十六章的製品（例如，鈕扣、衛生巾（衛生墊）及衛生棉條、嬰兒尿布（尿片）及尿布襯裡）。

3. 除註7另有規定外，第48.01至48.05節包括經研光、高度研光、釉光或類似處理、加仿水印或表面施膠的紙及紙板，以及用任何方法作本體着色或製成大理石紋的紙、紙板、纖維素填料及纖維素纖維網狀物。除第48.03節另有規定外，上述節號並不適用於其他方法加工的紙、紙板、纖維素填料或纖維素纖維網狀物。

4. 本章所稱“新聞紙”是指未塗層用作印製報章的紙，其所含用機械或化學機械方法製得的木纖維不少於全部纖維重量的50%，未施膠或輕微施膠，每面的粗糙度“派克印刷面粗糙度（1兆帕）”超過2.5微米，每平方米重量不少於40克，但不超過65克，以及僅適用於下列的紙：
   (a) 成條或成卷，其闊度超過28厘米；或
   (b) 成張長方形（包括正方形），未摺疊時一邊超過28厘米，而另一邊超過15厘米。

5. 第48.02節所稱“供書寫、印刷或其他繪圖用的紙及紙板”及“未穿孔的打孔卡及打孔紙帶”是指主要用漂白紙漿，或用機械或化學機械方法製得的紙漿所製成的紙及紙板，並符合下列任何一項標準：
   每平方米重量不超過150克的紙或紙板：
   a) 用機械或化學機械方法製得的纖維含量在10%或以上，及
      1） 每平方米重量不超過80克，或
      2） 本體着色；或
   b) 灰份含量超過8%，及
      1） 每平方米重量不超過80克，或
      2） 本體着色；或
   c) 灰份含量超過3%及光度在60%或以上；或
   d) 灰份含量超過3%但不超過8%，光度低於60%及耐破指數爲2.5千帕斯卡・平方米/克（2.5 $kPa.m^2/g$）或以下；或
   e) 灰份含量在3%或以下，光度在60%或以上及耐破指數爲2.5千帕斯卡・平方米/克（2.5 $kpa.m^2/g$）或以下。
   每平方米重量超過150克的紙或紙板：
   a) 本體着色；或

b) 光度在60%或以上，及
   1） 厚度在225微米或以下，或
   2） 厚度超過225微米，但不超過508微米，及灰份含量超過3%；或
c) 光度低於60%，厚度在254微米或以下，及灰份含量超過8%。

第48.02節不包括過濾紙或紙板（包括茶包用紙）或油氈紙或紙板。

6. 本章所稱“牛皮紙及紙板”是指所含用化學硫酸鹽或碳酸鈉方法製得的纖維不少於全部纖維重量的80%的紙及紙板。

7. 除節號條文另有規定外，符合第48.01至48.11節中任何兩個或以上節號規定的紙、紙板、纖維素填料及纖維素纖維網狀物，應歸入本分類表有關節號中數序最後的一個節內。

8. 第48.03至48.09節僅適用於下列的紙、紙板、纖維素填料及纖維素纖維網狀物：
   a) 成條或成卷，其闊度超過36厘米；或
   b) 成張長方形或正方形，未摺疊時一邊超過36厘米，而另一邊超過15厘米。

9. 第48.14節所稱“牆紙及類似鋪牆製品”僅適用於：
   a） 成卷狀的紙，其闊度不少於45厘米，但不超過160厘米，適合牆壁或天花板裝飾用：
      1) 加紋、壓花、表面着色、印有圖案或其他表面裝飾（例如，有織物絨毛），不論是否用透明保護塑膠塗層或包覆；
      2) 因摻有木材、稻草等微粒而造成表面凹凸不平；
      3) 在表面塗層或包覆塑膠，而該層塑膠經加紋、壓花、着色、印有圖案或加上其他裝飾；或
      4) 表面包覆編結材料，不論編結材料是否屬平行連結或梭織；
   b) 紙邊及紙條，已用上述方法處理，不論是否成卷狀，適合牆壁或天花板裝飾用；
   c) 由幾張拼成的牆紙，成卷狀或塊狀，合貼於牆壁上可組成印刷的風景、圖案或藝術作品。

   以紙或紙板爲底的產品，同時適合鋪地及鋪牆使用的，應歸入第48.23節。

10. 第48.20節不包括裁剪成一定尺寸的活頁紙或卡紙，不論是否印面、壓花或穿孔。

11. 第48.23節主要適用於提花機或類似機器使用的穿孔紙或紙板卡紙及紙花邊。

12. 除第48.14及48.21節所列貨品外，印有圖案、文字或圖畫的紙、紙板、纖維素填料及其製品，如所印圖案、文字或圖畫作爲其主要用途，應歸入第四十九章。

Notas

1. Na acepção deste Capítulo, salvo disposições em contrário, o termo "papel" abrange tanto o papel como o cartão (qualquer que seja a espessura ou o peso por m^2).

2. O presente Capítulo não compreende :
   a) os artefactos do Capítulo 30;
   b) as folhas para marcar a ferro, da posição 32.12;
   c) o papel perfumado e o papel impregnado ou revestido de cosméticos (Capítulo 33);
   d) o papel e a pasta ("ouate") de celulose impregnados, revestidos ou recobertos de sabão ou de detergentes (posição 34.01), ou de cremes, encáusticos, preparações para polir ou semelhantes (posição 34.05);
   e) o papel e o cartão sensibilizados das posições 37.01 a 37.04;
   f) os papéis impregnados de reagentes de diagnóstico ou de laboratório (posição 38.22);
   g) os plásticos estratificados contendo papel ou cartão, ou os produtos constituídos por uma camada de papel ou de cartão revestida ou recoberta de uma camada de plástico, quando a espessura desta última exceda a metade da espessura total, e as obras destas matérias, excepto os revestimentos de parede da posição 48.14 (Capítulo 39);
   h) os artefactos da posição 42.02 (por exemplo, artigos de viagem);
   ij) os artefactos do Capítulo 46 (obras de espartaria ou de cestaria);
   k) os fios de papel e os artefactos têxteis de fios de papel (Secção XI);
   l) os artefactos dos Capítulos 64 ou 65;
   m) os abrasivos aplicados sobre papel ou cartão (posição 68.05) ou a mica aplicada sobre papel ou cartão (posição 68.14) (pelo contrário, o papel e cartão polvilhados de mica incluem-se no presente Capítulo);
   n) as folhas e tiras delgadas de metal sobre suporte de papel ou de cartão (geralmente Secções XIV ou XV);
   o) os artefactos da posição 92.09;
   p) os artefactos do Capítulo 95 (por exemplo, brinquedos, jogos e material de desporto); ou
   q) os artefactos do Capítulo 96 (por exemplo, botões, pensos e tampões higiénicos e fraldas para bebés).

3. Ressalvado o disposto na Nota 7, consideram-se incluindo nas posições 48.01 a 48.05 o papel e cartão que, por calandragem ou por qualquer outro processo, se apresentem lisos, acetinados, lustrados, polidos ou com qualquer outro acabamento semelhante, ou ainda com falsa filigrana ou engomados e também o papel, cartão, pasta ("ouate") de celulose e mantas de fibras de celulose, corados ou marmorizados na massa (isto é, não na superfície), por qualquer processo. Todavia, o papel, cartão, pasta ("ouate") de celulose e mantas de fibras de celulose que tenham sofrido outro tratamento, não se incluem nessas posições, salvo disposições em contrário da posição 48.03.

4. Neste Capítulo, considera-se "papel de jornal" o papel não revestido nem impregnado, do tipo utilizado para impressão de jornais, em que 50 % ou mais, em peso, do conteúdo total de fibras seja constituído por fibras de madeira obtidas por um processo mecânico ou químico-mecânico, não gomado ou levemente gomado, cujo índice de rugosidade medido pelo aparelho "Parker Print Surf" (1 MPa) em cada uma das faces é superior a 2,5 micrómetros (microns), de peso não inferior a 40 g/m^2 nem superior a 65 g/m^2, e só se incluem o papel : (a) em fitas ou rolos cuja largura ultrapasse 28 cm; ou b) em folhas de forma rectangular (incluindo quadrada) em que, com um lado exceda 28 cm e o outro 15 cm, quando não dobradas.

5. Na acepção da posição 48.02, os termos "papéis e cartões dos tipos utilizados na escrita, impressão ou outras finalidades gráficas" e "papéis e cartões para fabricar cartões ou fitas perfurados, não perfurados" significam papéis e cartões fabricados principalmente a partir de pasta branqueada ou pasta obtida por um processo mecânico ou químico-mecânico, e que satisfaçam a uma das condições seguintes :

   Relativamente ao papel ou cartão de peso não superior a 150 g/m^2 :

   a) conter 10 % ou mais de fibras obtidas por um processo mecânico, ou químico-mecânico, e
      1) apresentar um peso não superior a 80 g/m^2, ou
      2) ser colorido na massa; ou
   b) conter mais de 8 % de cinzas, e
      1) apresentar um peso não superior a 80 g/m^2, ou
      2) ser colorido na massa; ou
   c) conter mais de 3 % de cinzas e possuir um índice de brancura (factor de reflexão) de 60 % ou mais; ou
   d) conter mais de 3 % mas não mais de 8 % de cinzas, possuir um índice de brancura (factor de reflexão) inferior a 60 % e um índice de resistência à ruptura igual ou inferior a 2,5 $kPa.m^2/g$; ou
   e) conter 3 % de cinzas ou menos, possuir um índice de brancura (factor de reflexão) de 60 % ou mais e um índice de resistência à ruptura igual ou inferior a 2,5 $kPa.m^2/g$.

   Relativamente ao papel ou cartão de peso superior a 150 g/m^2 :

   a) ser colorido na massa; ou
   b) possuir um índice de brancura (factor de reflexão) de 60 % ou mais , e
      1) uma espessura não superior a 225 microns, ou
      2) uma espessura superior a 225 microns, mas não superior a 508 microns e um teor em cinzas superior a 3 %; ou
   c) possuir um índice de brancura (factor de reflexão) inferior a 60 %, uma espessura não superior a 254 microns e um teor em cinzas superior a 8 %.

   Todavia, a posição 48.02 não compreende o papel-filtro e o cartão-filtro (incluindo o papel para saquinhos de chá), ou o papel-feltro ou o cartão-feltro.

6. Neste Capítulo consideram-se "papel e cartão "kraft"" o papel e o cartão em que pelo menos 80 %, em peso, do conteúdo total de fibras seja constituído por fibras obtidas pelo processo do sulfato ou da soda.

7. Salvo disposições em contrário dos textos de posição, o papel, o cartão, a pasta ("ouate") de celulose e as mantas de fibras de celulose que possam estar compreendidos simultâneamente em duas ou mais das posições 48.01 a 48.11 classificam-se pela posição situada em último lugar na ordem numérica da Nomenclatura.

8. Só se incluem nas posições 48.03 a 48.09 o papel, o cartão, pasta ("ouate") de celulose e as mantas de fibras de celulose que se apresentem em qualquer das seguintes formas :

   a) em fitas ou rolos cuja largura ultrapasse 36 cm; ou
   b) em folhas de forma rectangular (incluindo quadrada) em que, com um lado exceda 36 cm e o outro 15 cm, quando não dobradas.

9. Na acepção da posição 48.14, consideram-se "papel de parede e revestimentos de parede semelhantes" :

   a) o papel apresentado em rolos, com uma largura igual ou superior a 45 cm, mas que não ultrapasse 160 cm, próprio para decoração de paredes ou de tectos :
      1) granido, gofrado, colorido, impresso com desenhos ou decorado de outro modo à superfície (por exemplo, com tontisses) mesmo revestido ou recoberto de plástico protector transparente;
      2) com a superfície granulada pela incorporação de partículas de madeira, de palha, etc.;
      3) revestido ou recorberto, no lado direito, de plásticos, apresentando-se a camada de plástico granida, gofrada, colorida, impressa com desenhos ou decorada de outra forma; ou
      4) recoberto, no lado direito, de matérias para entrançar, mesmo tecidas ou paralelizadas;
   b) as bordaduras e frisos, de papel tratado por qualquer das formas acima indicadas, mesmo em rolos, próprios para decoração de paredes e tectos;
   c) os revestimentos de parede, de papel, formados por diversos painéis, em rolos ou em folhas, impressos de forma a constituirem uma paisagem, um quadro ou um desenho, uma vez aplicados.

As obras sobre um suporte de papel ou de cartão, susceptíveis de serem utilizadas como revestimentos, tanto de paredes quanto de pavimentos, incluem-se na posição 48.23.

10. A posição 48.20 não inclui as folhas soltas, cortadas em formato próprio, mesmo impressas, estampadas ou perfuradas.

11. Incluem-se, entre outros, na posição 48.23 o papel e o cartão perfurados para maquinetas Jacquard ou semelhantes e o papel-renda.

12. Com exclusão dos artefactos das posições 48.14 e 48.21, o papel, o cartão, a pasta ("ouate") de celulose e as obras destas matérias, impressos com dizeres ou ilustrações que não tenham carácter acessório, relativamente à sua utilização original, incluem-se no Capítulo 49.

Notes

1. For the purposes of this Chapter, except where the context otherwise requires, a reference to "paper" includes references to paperboard (irrespective of thickness or weight per m^2).

2. This Chapter does not cover :

a) Articles of Chapter 30;

b) Stamping foils of heading 32.12;

c) Perfumed papers or papers impregnated or coated with cosmetics (Chapter 33);

d) Paper or cellulose wadding impregnated, coated or covered with soap or detergent (heading 34.01), or with polishes, creams or similar preparations (heading 34.05);

e) Sensitised paper or paperboard of headings 37.01 to 37.04;

f) Paper impregnated with diagnostic or laboratory reagents (heading 38.22);

g) Paper-reinforced stratified sheeting of plastics, or one layer of paper or paperboard coated or covered with a layer of plastics, the latter constituting more than half the total thickness, or articles of such materials, other than wall coverings of heading 48.14 (Chapter 39);

h) Articles of heading 42.02 (for example, travel goods);

ij) Articles of Chapter 46 (manufactures of plaiting material);

k) Paper yarn or textile articles of paper yarn (Section XI);

l) Articles of Chapter 64 or Chapter 65;

m) Abrasive paper or paperboard (heading 68.05) or paper- or paperboard-backed mica (heading 68.14) (paper and paperboard coated with mica powder are, however, to be classified in this Chapter);

n) Metal foil backed with paper or paperboard (generally Section XIV or XV);

o) Articles of heading 92.09;

p) Articles of Chapter 95 (for example, toys, games, sports requisites); or

q) Articles of Chapter 96 (for example, buttons, sanitary towels (pads) and tampons, napkins (diapers) and napkin liners for babies).

3. Subject to the provisions of Note 7, headings 48.01 to 48.05 include paper and paperboard which have been subjected to calendering, super-calendering, glazing or similar finishing, false water-marking or surface sizing, and also paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, coloured or marbled throughout the mass by any method. Except where heading 48.03 otherwise requires, these headings do not apply to paper, paperboard, cellulose wadding or webs of cellulose fibres which have been otherwise processed.

4. In this Chapter the expression "newsprint" means uncoated paper of a kind used for the printing of newspapers, of which not less than 50 % by weight of the total fibre content consists of wood fibres obtained by a mechanical or chemi-mechanical process, unsized or very lightly sized, having a surface roughness Parker Print Surf (1 MPa) on each side exceeding 2.5 micrometres (microns), weighing not less than 40 g/m² and not more than 65 g/m², and apply only to paper : (a) in strips or rolls of a width exceeding 28 cm; or (b) in rectangular (including square) sheets with one side exceeding 28 cm and the other side exceeding 15 cm in the unfolded state.

5. For the purposes of heading 48.02, the expressions "paper and paperboard, of a kind used for writing, printing or other graphic purposes" and "non perforated punch-cards and punch tape paper" mean paper and paperboard made mainly from bleached pulp or from pulp obtained by a mechanical or chemi-mechanical process and satisfying any of the following criteria :

For paper or paperboard weighing not more than 150 g/m^2 :

a) containing 10 % or more of fibres obtained by a mechanical or chemi-mechanical process, and

1) weighing not more than 80 g/m^2, or

2) coloured throughout the mass; or

b) containing more than 8 % ash, and

1) weighing not more than 80 g/m^2, or

2) coloured throughout the mass; or

c) containing more than 3 % ash and having a brightness of 60 % or more; or

d) containing more than 3 % but not more than 8 % ash, having a brightness less than 60 %, and a burst index equal to or less than 2.5 kPa.m^2/g; or

e) containing 3 % ash or less, having a brightness of 60 % or more and a burst index equal to or less than 2.5 kPa.m^2/g.

For paper or paperboard weighing more than 150 g/m^2 :

a) coloured throughout the mass; or

b) having a brightness of 60 % or more, and

1) a caliper of 225 micrometres (microns) or less, or

2) a caliper of more than 225 micrometres (microns) but not more than 508 micrometres (microns) and an ash content of more than 3 %; or

c) Having a brightness of less than 60 %, a caliper of 254 micrometres (microns) or less and an ash content of more than 8 %.

Heading 48.02 does not, however, cover filter paper or paperboard (including tea-bag paper) or felt paper or paperboard.

6. *In this Chapter "kraft paper and paperboard" means paper and paperboard of which not less than 80 % by weight of the total fibre content consists of fibres obtained by the chemical sulphate or soda processes.*

7. *Except where the terms of the headings otherwise require, paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres answering to a description in two or more of the headings 48.01 to 48.11 are to be classified under that one of such headings which occurs last in numerical order in the Nomenclature.*

8. *Headings 48.03 to 48.09 apply only to paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres :*

a) in strips or rolls of a width exceeding 36 cm; or

b) in rectangular (including square) sheets with one side exceeding 36 cm and the other side exceeding 15 cm in the unfolded state.

9. *For the purposes of heading 48.14, the expression "wallpaper and similar wall coverings" applies only to :*

a) Paper in rolls, of a width of not less than 45 cm and not more than 160 cm, suitable for wall or ceiling decoration :

1) Grained, embossed, surface-coloured, design-printed or otherwise surface-decorated (for example, with textile flock), whether or not coated or covered with transparent protective plastics;

2) With an uneven surface resulting from the incorporation of particles of wood, straw, etc.;

3) Coated or covered on the face side with plastics, the layer of plastics being grained, embossed, coloured, design-printed or otherwise decorated; or

4) Covered on the face side with plaiting material, whether or not bound together in parallel strands or woven;

b) Borders and friezes, of paper, treated as above, whether or not in rolls, suitable for wall or ceiling decoration;

c) Wall coverings of paper made up of several panels, in rolls or sheets, printed so as to make up a scene, design or motif when applied to a wall.

Products on a base of paper or paperboard, suitable for use both as floor coverings and as wall coverings, are to be classified in heading 48.23.

10. *Heading 48.20 does not cover loose sheets or cards, cut to size, whether or not printed, embossed or perforated.*

11. *Heading 48.23 applies, inter alia, to perforated paper or paperboard cards for Jacquard or similar machines and paper lace.*

12. *Except for the goods of heading 48.14 or 48.21, paper, paperboard, cellulose wadding and articles thereof, printed with motifs, characters or pictorial representations, which are not merely incidental to the primary use of the goods, fall in Chapter 49.*

目註

1. 第4804.11及4804.19目所稱“牛皮襯紙”是指機械壓光或經機械上光的紙或紙板，成卷狀，其所含用化學硫酸鹽或碳酸鈉方法製得的木纖維不少於全部纖維重量的80%，每平方米重量超過115克，並符合下表所載的最低繆倫耐破力，或以線性內推法或外推法等值作計算任何其他重量。

重量 克／平方米	最低繆倫耐破力 千帕斯卡
115	393
125	417
200	637
300	824
400	961

2. 第4804.21及4804.29目所稱“袋用牛皮紙”是指由機械壓光的紙，成卷狀，其所含用化學硫酸鹽或碳酸鈉方法製得的纖維不少於全部纖維重量的80%，每平方米重量不少於60克，但不超過115克，並符合下列任何一種規格：

a） 繆倫耐破指數不低於3.7千帕斯卡・平方米/克（3.7 kPa.m^2/g），且橫向伸長率超過4.5%，而縱向伸長率超過2%；

b） 符合下表所載的最小撕裂度及抗張強度，或以線性內推法等值作計算任何其他重量：

重量 克／平方米	最小撕裂度 毫牛頓		最小抗張強度 千牛頓／米	
	縱 向	縱向加 橫向	橫 向	縱向加 橫向
60	700	1,510	1.9	6
70	830	1,790	2.3	7.2
80	965	2,070	2.8	8.3
100	1,230	2,635	3.7	10.6
115	1,425	3,060	4.4	12.3

3. 第4805.11目所稱“半化學瓦楞原紙”是指成卷的紙，其所含用機械與化學聯合製法製得的未漂白硬木纖維不少於全部纖維重量的65%，並在相對濕度50%及攝氏23度下，經過30分鐘的瓦楞芯紙平壓強度測定（CMT 30），抗壓強度超過1.8牛頓/克/平方米。

4. 第4805.12目包括成卷的紙，主要用機械與化學聯合製漿法製得的稻草漿所製，每平方米重量在130克或以上，並在相對濕度50%及攝氏23度下，經過30分鐘的瓦楞芯紙平壓強度測定（CMT 30），抗壓強度超過1.4牛頓/克/平方米。

5. 第4805.24及4805.25目包括紙及紙板，全部或主要用回收（廢料及碎料）紙及紙板的紙漿所製。強韌箱紙板亦可能有由染色紙或非回收的漂白或未漂白紙漿所製的紙作爲面層。這些產品的繆倫耐破指數不少於2千帕斯卡・平方米/克（2 kPa.m^2/g）。

6. 第4805.30目所稱“亞硫酸鹽包裝紙”是指機械上光紙，其所含用化學亞硫酸鹽法製得的木纖維超過全部纖維重量的40%，灰份含量不超過8%，且繆倫耐破指數不少於1.47千帕卡・平方米/克（1.47 kPa.m^2/g）。

7. 第4810.22目所稱“輕量塗層紙”是指雙面塗層的紙，每平方米重量不超過72克，每面塗層的重量每平方米不超過15克，其底紙所含用機械方法製得的木纖維不少於全部纖維重量的50%。

Notas de subposições

1. Na acepção das subposições 4804.11 e 4804.19, consideram-se "papel e cartão para cobertura, denominados "kraftliner" ", o papel e o cartão friccionados ou acetinados, apresentados em rolos, em que pelo menos 80 %, em peso, do conteúdo total de fibras seja constituído por fibras de madeira obtidas pelo processo químico do sulfato ou da soda, de peso superior a 115 g/m^2 e com uma resistência mínima à ruptura Mullen igual aos valores indicados no quadro seguinte ou seus equivalentes interpolados ou extrapolados linearmente, quando se tratar de outros valores de gramagem.

Gramagem g/m^2	Resistência mínima à ruptura Mullen kPa
115	393
125	417
200	637
300	824
400	961

2. Na acepção das subposições 4804.21 e 4804.29, considera-se "papel "kraft" para sacos de grande capacidade" o papel friccionado, apresentado em rolos, em que pelo menos 80 %, em peso, do conteúdo total de fibras seja constituído por fibras obtidas pelo processo químico do sulfato ou da soda, de peso não inferior a 60 g/m^2 nem superior a 115 g/m^2 e que obedeçam a uma das seguintes condições :

a) apresentar um índice de ruptura Mullen não inferior a 3,7 kPa.m^2/g e um alongamento superior a 4,5 % no sentido transversal e a 2 % no sentido longitudinal;

b) apresentar as resistências mínimas ao rasgamento e à ruptura por tracção indicadas no quadro seguinte ou seus equivalentes interpolados linearmente, quando se tratar de outros valores de gramagem :

Gramagem g/m^2	Resistência mínima ao rasgamento mN		Resistência mínima à ruptura por tracção kN/m	
	sentido longitudinal	sentido longitudinal e transversal	sentido transversal	sentido longitudinal e transversal
60	700	1.510	1,9	6
70	830	1.790	2,3	7,2
80	965	2.070	2,8	8,3
100	1.230	2.635	3,7	10,6
115	1.425	3.060	4,4	12,3

3. Na acepção da subposição 4805.11, considera-se "papel semiquímico para ondular (canelar)" o papel apresentado em rolos, em que pelo menos 65 %, em peso, do conteúdo total de fibras seja constiuído por fibras cruas de madeira, obtidas pela combinação de um tratamento mecânico e de um tratamento químico, e cuja resistência à compressão, medida segundo o método CMT 30 ("Corrugated Medium Test" com 30 minutos de condicionamento) exceda 1,8 newtons/g/m^2 sob uma humidade relativa de 50 % e à temperatura de 23 ^oC.

4. A subposição 4805.12 compreende o papel, em rolos, compostos principalmente de pasta de palha obtidas pela combinação de um tratamento mecânico e de um tratamento químico, de peso igual ou superior a 130 g/m^2 e cuja resistência à compressão medida segundo o método CMT 30 ("Corrugated Medium Test" com 30 minutos de condicionamento) é superior a 1,4 newtons/g/m^2 sob uma humidade relativa de 50 % e à temperatura de 23 ^oC.

5. As subposições 4805.24 e 4805.25 compreendem o papel e o cartão compostos exclusiva ou principalmente de pasta de papéis ou cartões reciclados (desperdícios e aparas). O "Testliner" pode também receber uma camada de papel na superfície que é corado ou composta de pasta não reciclada branqueada ou crua. Esses produtos têm um índice de ruptura Mullen não inferior a 2 $kPa.m^2/g$.

6. Na acepção da subposição 4805.30, considera-se "papel sulfito de embalagem" o papel acetinado, em que mais de 40 %, em peso, do conteúdo total de fibras seja constituído por fibras de madeira obtidas pelo processo químico do bissulfito, com um teor em cinzas não superior a 8 % e com um índice de ruptura Mullen igual ou superior a 1,47 $kPa.m^2/g$.

7. Na acepção da subposição 4810.22, considera-se "papel couché leve ("L.W.C." - "light weight coated")" o papel revestido em ambas as faces, de peso total não superior a 72 g/m^2, em que o peso das substâncias revestidoras não exceda 15 g/m^2 por face, devendo ainda a composição fibrosa do papel-suporte ser constituída por, pelo menos 50 %, em peso de fibras de madeira obtidas por processo mecânico.

Subheading Notes

1. For the purposes of subheadings 4804.11 and 4804.19, "kraftliner" means machine-finished or machine-glazed paper and paperboard, of which not less than 80 % by weight of the total fibre content consists of wood fibres obtained by the chemical sulphate or soda processes, in rolls, weighing more than 115 g/m^2 and having a minimum Mullen bursting strength as indicated in the following table or the linearly interpolated or extrapolated equivalent for any other weight.

Weight g/m^2	*Minimum Mullen bursting strength kPa*
115	*393*
125	*417*
200	*637*
300	*824*
400	*961*

2. For the purposes of subheadings 4804.21 and 4804.29, "sack kraft paper" means machine-finished paper, of which not less than 80 % by weight of the total fibre content consists of fibres obtained by the chemical sulphate or soda processes, in rolls, weighing not less than 60 g/m^2 but not more than 115 g/m^2 and meeting one of the following sets of specifications :

a) Having a Mullen burst index of not less than 3.7 $kPa.m^2/g$ and a stretch factor of more than 4.5 % in the cross direction and of more than 2 % in the machine direction;

b) Having minima for tear and tensile as indicated in the following table or the linearly interpolated equivalent for any other weight :

Weight g/m^2	*Minimum tear* *mN*		*Minimum tensile* *kN/m*	
	Machine Direction	*Machine direction plus cross direction*	*Cross Direction*	*Machine direction plus cross direction*
60	*700*	*1,510*	*1.9*	*6*
70	*830*	*1,790*	*2.3*	*7.2*
80	*965*	*2,070*	*2.8*	*8.3*
100	*1,230*	*2,635*	*3.7*	*10.6*
115	*1,425*	*3,060*	*4.4*	*12.3*

3. For the purposes of subheading 4805.11, "semi-chemical fluting paper" means paper, in rolls, of which not less than 65 % by weight of the total fibre content consists of unbleached hardwood fibres obtained by a combination of mechanical and chemical processes, and having a CMT 30 (Corrugated Medium Test with 30 minutes of conditioning) crush resistance exceeding 1.8 newtons/g/m^2 at 50 % relative humidity, at 23 °C.

4. Subheading 4805.12 covers paper, in rolls, made mainly of straw pulp obtained by a combination of mechanical and chemical processes, weighing 130 g/m^2 or more, and having a CMT 30 (Corrugated Medium Test with 30 minutes of conditioning) crush resistance exceeding 1.4 newtons/g/m^2 at 50 % relative humidity, at 23 °C.

5. Subheadings 4805.24 and 4805.25 cover paper and paperboard made wholly or mainly of pulp of recovered (waste and scrap) paper or paperboard. Testliner may also have a surface layer of dyed paper or of paper made of bleached or unbleached non-recovered pulp. These products have a Mullen burst index of not less than 2 kPa.m^2/g.

6. For the purposes of subheading 4805.30, "sulphite wrapping paper" means machine-glazed paper, of which more than 40 % by weight of the total fibre content consists of wood fibres obtained by the chemical sulphite process, having an ash content not exceeding 8 % and having a Mullen burst index of not less than 1.47 kPa.m^2/g.

7. For the purposes of subheading 4810.22, "light-weight coated paper" means paper, coated on both sides, of a total weight not exceeding 72 g/m^2, with a coating weight not exceeding 15 g/m^2 per side, on a base of which not less than 50 % by weight of the total fibre content consists of wood fibres obtained by a mechanical process.

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH *NCEM/HS CODE*			貨 物 名 稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	*DESCRIPTION OF PRODUCTS*	單位 UNIDADE *UNIT*	
4801	00	00	**新聞紙，成卷或成張**	**Papel de jornal, em rolos ou em folhas**	***Newsprint, in rolls or sheets***	kg	--
4802			**未塗層的紙及紙板，供書寫、印刷或其他繪圖用，及未穿孔的打孔卡及打孔紙帶，成卷或成長方形（包括正方形）的張狀，任何尺寸，但第48.01或48.03節的紙除外；手工製紙及紙板：**	**Papel e cartão não revestidos, dos tipos utilizados para escrita, impressão ou outras finalidades gráficas, e papel e cartão para fabricar cartões ou fitas perfurados, não perfurados, em rolos ou em folhas de forma quadrada ou rectangular, de quaisquer dimensões, com exclusão dos papéis das posições 48.01 ou 48.03; papel e cartão feitos à mão :**	***Uncoated paper and paperboard, of a kind used for writing, printing or other graphic purposes, and non perforated punch-cards and punch tape paper, in rolls or rectangular (including square) sheets, of any size, other than paper of heading 48.01 or 48.03; hand-made paper and paperboard :***		
	10	00	－手工製紙及紙板	－ Papel e cartão feitos à mão	－ *Hand-made paper and paperboard*	kg	--
	20	00	－光敏、熱敏或電敏紙或紙板的原紙及原紙板	－ Papel e cartão próprios para fabricação de papéis ou cartões fotossensíveis, termossensíveis ou electrossensíveis	－ *Paper and paperboard of a kind used as a base for photo-sensitive, heat-sensitive or electro-sensitive paper or paperboard*	kg	--
	40	00	－牆紙原紙	－ Papel próprio para fabricação de papéis de parede	－ *Wallpaper base*	kg	--
			－其他紙及紙板，不含用機械或化學機械方法製得的纖維，或含上述纖維不超過全部纖維重量的10%：	－ Outros papéis e cartões, sem fibras obtidas por processo mecânico ou químico-mecânico ou em que a percentagem destas fibras não seja superior a 10 %, em peso, do conteúdo total de fibras :	－ *Other paper and paperboard, not containing fibres obtained by a mechanical or chemi-mechanical process or of which not more than 10 % by weight of the total fibre content consists of such fibres :*		
	54	00	－－每平方米重量少於40克	－－ De peso inferior a 40 g/m^2	－－ *Weighing less than 40 g/m^2*	kg	--
	55	00	－－每平方米重量在40克或以上但不超過150克，成卷狀	－－ De peso igual ou superior a 40 g/m^2 mas não superior a 150 g/m^2, em rolos	－－ *Weighing 40 g/m^2 or more but not more than 150 g/m^2, in rolls*	kg	--
	56	00	－－每平方米重量在40克或以上但不超過150克，成張狀，未摺疊時一邊不超過435毫米而另一邊不超過297毫米	－－ De peso igual ou superior a 40 g/m^2 mas não superior a 150 g/m^2, em folhas das quais um lado não seja superior a 435 mm e o outro não superior a 297 mm, quando não dobradas	－－ *Weighing 40 g/m^2 or more but not more than 150 g/m^2, in sheets with one side not exceeding 435 mm and the other side not exceeding 297 mm in the unfolded state*	kg	--
	57	00	－－其他，每平方米重量在40克或以上但不超過150克	－－ Outros, de peso igual ou superior a 40 g/m^2 mas não superior a 150 g/m^2	－－ *Other, weighing 40 g/m^2 or more but not more than 150 g/m^2*	kg	--
	58	00	－－每平方米重量超過150克	－－ De peso superior a 150 g/m^2	－－ *Weighing more than 150 g/m^2*	kg	--
			－其他紙及紙板，所含用機械或化學機械方法製得的纖維超過全部纖維重量的10%：	－ Outros papéis e cartões, em que mais de 10 %, em peso, do conteúdo total de fibras seja constituído por fibras obtidas por processo mecânico ou químico-mecânico :	－ *Other paper and paperboard, of which more than 10 % by weight of the total fibre content consists of fibres obtained by a mechanical or chemi-mechanical process :*		
	61	00	－－成卷狀	－－ Em rolos	－－ *In rolls*	kg	--
	62	00	－－成張狀，未摺疊時一邊不超過435毫米而另一邊不超過297毫米	－－ Em folhas das quais um lado não seja superior a 435 mm e o outro não superior a 297 mm, quando não dobradas	－－ *In sheets with one side not exceeding 435 mm and the other side not exceeding 297 mm in the unfolded state*	kg	--
	69	00	－－其他	－－ Outros	－－ *Other*	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH *NCEM/HS CODE*			貨 物 名 稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	*DESCRIPTION OF PRODUCTS*	單位 UNIDADE *UNIT*	
4803	00	00	**廁紙或面紙、毛巾紙或紙餐巾及類似家庭用或衛生用紙的原紙，纖維素填料及纖維素纖維網狀物，不論是否成皺紋、皺褶、壓紋、穿孔、表面着色、表面裝飾或印刷，成卷或成張**	**Papel dos tipos utilizados para papel de toucador, toalhas, guardanapos ou para papéis semelhantes de uso doméstico, higiénico ou toucador, pasta ("ouate") de celulose e mantas de fibras de celulose, mesmo encrespados, plissados, gofrados, estampados, perfurados, coloridos à superfície, decorados à superfície ou impressos, em rolos ou em folhas**	***Toilet or facial tissue stock, towel or napkin stock and similar paper of a kind used for household or sanitary purposes, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, whether or not creped, crinkled, embossed, perforated, surface-coloured, surface-decorated or printed, in rolls or sheets***	kg	--
4804			**未塗層牛皮紙及紙板，成卷或成張，但第48.02或48.03節所列的除外：**	**Papel e cartão "kraft" não revestidos, em rolos ou em folhas, excepto das posições 48.02 ou 48.03 :**	***Uncoated kraft paper and paperboard, in rolls or sheets, other than that of heading 48.02 or 48.03 :***		
			－牛皮襯紙：	－ Papel e cartão para cobertura, denominados "kraftliner" :	－ *Kraftliner :*		
	11	00	－－未漂白	－－ Crus	－－ *Unbleached*	kg	--
	19	00	－－其他	－－ Outros	－－ *Other*	kg	--
			－袋用牛皮紙：	－ Papel "kraft" para sacos de grande capacidade :	－ *Sack kraft paper :*		
	21	00	－－未漂白	－－ Crus	－－ *Unbleached*	kg	--
	29	00	－－其他	－－ Outros	－－ *Other*	kg	--
			－其他牛皮紙及紙板，每平方米重量在150克或以下：	－ Outros papéis e cartões "kraft" de peso igual or inferior a 150 g/m^2 :	－ *Other kraft paper and paperboard weighing 150 g/m^2 or less :*		
	31	00	－－未漂白	－－ Crus	－－ *Unbleached*	kg	--
	39	00	－－其他	－－ Outros	－－ *Other*	kg	--
			－其他牛皮紙及紙板，每平方米重量超過150克但少於225克：	－ Outros papéis e cartões "kraft" de peso superior a 150 g/m^2 mas inferior a 225 g/m^2 :	－ *Other kraft paper and paperboard weighing more than 150 g/m^2 but less than 225 g/m^2 :*		
	41	00	－－未漂白	－－ Crus	－－ *Unbleached*	kg	--
	42	00	－－本體均勻漂白，且所含用化學方法製得的木纖維超過全部纖維重量的95%	－－ Branqueados uniformemente na massa e em que mais de 95 %, em peso, do conteúdo total de fibras seja constituído por fibras de madeira obtidas por processo químico	－－ *Bleached uniformly throughout the mass and of which more than 95 % by weight of the total fibre content consists of wood fibres obtained by a chemical process*	kg	--
	49	00	－－其他	－－ Outros	－－ *Other*	kg	--
			－其他牛皮紙及紙板，每平方米重量在225克及以上：	－ Outros papéis e cartões "kraft" de peso igual ou superior a 225 g/m^2 :	－ *Other kraft paper and paperboard weighing 225 g/m^2 or more :*		
	51	00	－－未漂白	－－ Crus	－－ *Unbleached*	kg	--
	52	00	－－本體均勻漂白，且所含用化學方法製得的木纖維超過全部纖維重量的95%	－－ Branqueados uniformente na massa e em que mais de 95 % , em peso, do conteúdo total de fibras seja constituído por fibras de madeira obtidas por processo químico	－－ *Bleached uniformly throughout the mass and of which more than 95 % by weight of the total fibre content consists of wood fibres obtained by a chemical process*	kg	--
	59	00	－－其他	－－ Outros	－－ *Other*	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH *NCEM/HS CODE*			貨 物 名 稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	*DESCRIPTION OF PRODUCTS*	單位 UNIDADE *UNIT*	
4805			**其他未塗層的紙及紙板，成卷或成張，但加工或處理程度不超過本章註3所列的範圍：**	**Outros papéis e cartões não revestidos nem impregnados, em rolos ou em folhas, não tendo sofrido trabalho complementar nem tratamento, excepto os especificados na nota 3 do presente Capítulo :**	***Other uncoated paper and paperboard, in rolls or sheets, not further worked or processed than as specified in Note 3 to this Chapter :***		
			－瓦楞原紙：	－Papel para ondular (canelar）:	－*Fluting paper :*		
	11	00	－－半化學瓦楞原紙	－－Papel semiquímico para ondular (canelar）	－－*Semi-chemical fluting paper*	kg	--
	12	00	－－稻草瓦楞原紙	－－Papel palha para ondular	－－*Straw fluting paper*	kg	--
	19	00	－－其他	－－Outros	－－*Other*	kg	--
			－強韌箱紙板：	－"Testliner" (fibras recicladas) :	－*Testliner (recycled liner board) :*		
	24	00	－－每平方米重量在150克或以下	－－De peso igual ou inferior a 150 g/m^2	－－*Weighing 150 g/m^2 or less*	kg	--
	25	00	－－每平方米重量超過150克	－－De peso superior a 150 g/m^2	－－*Weighing more than 150 g/m^2*	kg	--
	30	00	－亞硫酸鹽包裝紙	－Papel-sulfito de embalagem	－*Sulphite wrapping paper*	kg	--
	40	00	－過濾紙及紙板	－Papel-filtro e cartão-filtro	－*Filter paper and paperboard*	kg	--
	50	00	－氈紙及紙板	－Papel-feltro e cartão-feltro, papel e cartão lanosos	－*Felt paper and paperboard*	kg	--
			－其他：	－Outros :	－*Other :*		
	91	00	－－每平方米重量在150克或以下	－－De peso igual ou inferior a 150 g/m^2	－－*Weighing 150 g/m^2 or less*	kg	--
	92	00	－－每平方米重量超過150克但少於225克	－－De peso superior a 150 g/m^2 mas inferior a 225 g/m^2	－－*Weighing more than 150 g/m^2 but less than 225 g/m^2*	kg	--
	93	00	－－每平方米重量在225克或以上	－－De peso igual ou superior a 225 g/m^2	－－*Weighing 225 g/m^2 or more*	kg	--
4806			**植物羊皮紙、防油紙、描圖紙及半透明紙及其他高光澤透明或半透明紙，成卷或成張：**	**Papel-pergaminho e cartão--pergaminho (sulfurizados), papel impermeável a gorduras, papel vegetal, papel cristal e outros papéis calandrados transparentes ou translúcidos, em rolos ou em folhas :**	***Vegetable parchment, greaseproof papers, tracing papers and glassine and other glazed transparent or translucent papers, in rolls or sheets :***		
	10	00	－植物羊皮紙	－Papel-pergaminho e cartão--pergaminho (sulfurizados）	－*Vegetable parchment*	kg	--
	20	00	－防油紙	－Papel impermeável a gorduras	－*Greaseproof papers*	kg	--
	30	00	－描圖紙	－Papel vegetal	－*Tracing papers*	kg	--
	40	00	－半透明紙及其他高光澤透明或半透明紙	－Papel cristal e outros papéis calandrados transparentes ou translúcidos	－*Glassine and other glazed transparent or translucent papers*	kg	--
4807	00	00	**複合紙及紙板（用黏合劑將數層扁平紙或紙版膠黏而成），未經表面塗層或浸漬，不論其內部是否加強，成卷或成張**	**Papel e cartão obtidos por colagem de folhas sobrepostas, não revestidos na superfície, nem impregnados, reforçados ou não interiormente, em rolos ou em folhas**	***Composite paper and paperboard (made by sticking flat layers of paper or paperboard together with an adhesive), not surface-coated or impregnated, whether or not internally reinforced, in rolls or sheets***	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH *NCEM/HS CODE*			貨 物 名 稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	*DESCRIPTION OF PRODUCTS*	單位 UNIDADE *UNIT*	
4808			**紙及紙板，起瓦楞（不論是否與平面紙黏合）、皺紋、皺褶、壓紋或穿孔，成卷或成張，但第48.03節所述的紙除外：**	**Papel e cartão ondulados (canelados) (mesmo recobertos por colagem), encrespados, plissados, gofrados, estampados ou perfurados, em rolos ou em folhas, excepto o papel dos tipos descritos no texto da posição 48.03 :**	***Paper and paperboard, corrugated (with or without glued flat surface sheets), creped, crinkled, embossed or perforated, in rolls or sheets, other than paper of the kind described in heading 48.03 :***		
	10	00	－瓦楞紙及紙板，不論是否穿孔	－ Papel e cartão ondulados (canelados), mesmo perfurados	－ *Corrugated paper and paperboard, whether or not perforated*	kg	--
	40	00	－牛皮紙，起皺紋或皺褶，不論是否壓紋或穿孔	－ Papéis "kraft" encrespados ou plissados, mesmo gofrados, estampados ou perfurados	－ *Kraft paper, creped or crinkled, whether or not embossed or perforated*	kg	--
	90	00	－其他	－ Outros	－ *Other*	kg	--
4809			**碳粉複寫紙、自印複寫紙、其他複寫或轉印紙（包括經塗層或浸漬的油印蠟紙或膠印版紙），不論是否印刷，成卷或成張：**	**Papel-carbono (papel químico), papel autocopiativo e outros papéis para cópia ou duplicação (incluindo os papéis revestidos ou impregnados, para "stencils" ou para chapas "offset"), mesmo impressos, em rolos ou em folhas :**	***Carbon paper, self-copy paper and other copying or transfer papers (including coated or impregnated paper for duplicator stencils or offset plates), whether or not printed, in rolls or sheets :***		
	20	00	－自印複寫紙	－ Papel autocopiativo	－ *Self-copy paper*	kg	--
	90	00	－其他	－ Outros	－ *Other*	kg	--
4810			**紙及紙板，其一面或雙面用高嶺土或其他無機物質塗層，不論是否有黏合劑，但未有其他塗層，且不論是否經表面着色、表面裝飾或印刷，成卷或成長方形（包括正方形）的張狀，任何尺寸：**	**Papel e cartão revestidos de caulim ou de outras substâncias inorgânicas numa ou nas duas faces, com ou sem aglutinantes, sem qualquer outro revestimento, mesmo coloridos na superfície, decorados na superfície ou impressos, em rolos ou em folhas de forma quadrada ou rectangular, de quaisquer dimensões :**	***Paper and paperboard, coated on one or both sides with kaolin (China clay) or other inorganic substances, with or without a binder, and with no other coating, whether or not surface-coloured, surface-decorated or printed, in rolls or rectangular (including square) sheets, of any size :***		
			－書寫、印刷或其他繪圖用的紙及紙板，不含用機械或化學機械方法製得的纖維，或含上述纖維不超過全部纖維重量的10%：	－ Papel e cartão dos tipos utilizados para escrita, impressão ou outras finalidades gráficas, sem fibras obtidas por processo mecânico ou químico-mecânico ou em que a percentagem destas fibras não seja superior a 10 %, em peso, do conteúdo total de fibras :	－ *Paper and paperboard of a kind used for writing, printing or other graphic purposes, not containing fibres obtained by a mechanical or chemi-mechanical process or of which not more than 10 % by weight of the total fibre content consists of such fibres :*		
	13	00	－－成卷	－－ Em rolos	－－ *In rolls*	kg	--
	14	00	－－成張，未摺疊時一邊不超過435毫米，而另一邊不超過297毫米	－－ Em folhas das quais um dos lados não seja superior a 435 mm e o outro não superior a 297 mm, quando não dobradas	－－ *In sheets with one side not exceeding 435 mm and the other side not exceeding 297 mm in the unfolded state*	kg	--
	19	00	－－其他	－－ Outros	－－ *Other*	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH *NCEM/HS CODE*			貨 物 名 稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	*DESCRIPTION OF PRODUCTS*	單位 UNIDADE *UNIT*	
			－書寫、印刷或其他繪圖用的紙及紙板，其所含用機械或化學機械方法製得的纖維超過全部纖維重量的10%：	－Papel e cartão dos tipos utilizados para escrita, impressão ou outras finalidades gráficas, em que mais de 10 %, em peso, do conteúdo total de fibras seja constituído por fibras obtidas por processo mecânico ou químico-mecânico :	－*Paper and paperboard of a kind used for writing, printing or other graphic purposes, of which more than 10 % by weight of the total fibre content consists of fibres obtained by a mechanical or chemi-mechanical process :*		
4810	22	00	－－輕量塗層紙	－－Papel "couché" leve ("L.W.C."--"light weight coated")	－－*Light-weight coated paper*	kg	--
	29	00	－－其他	－－Outros	－－*Other*	kg	--
			－牛皮紙及紙板，但供書寫、印刷或其他繪圖用的除外：	－Papel e cartão "kraft", excepto dos tipos utilizados para escrita, impressão ou outras finalidades gráficas :	－*Kraft paper and paperboard, other than that of a kind used for writing, printing or other graphic purposes :*		
	31	00	－－本體均勻漂白，且所含用化學方法製得的木纖維超過全部纖維重量的95%，每平方米重量在150克或以下	－－Branqueados uniformemente na massa e em que mais de 95 %, em peso, do conteúdo total de fibras seja constituído por fibras de madeira obtidas por processo químico, de peso igual or inferior a 150 g/m^2	－－*Bleached uniformly throughout the mass and of which more than 95 % by weight of the total fibre content consists of wood fibres obtained by a chemical process, and weighing 150 g/m^2 or less*	kg	--
	32	00	－－本體均勻漂白，且所含用化學方法製得的木纖維超過全部纖維重量的95%，每平方米重量超過150克	－－Branqueados uniformemente na massa e em que mais de 95 %, em peso, do conteúdo total de fibras seja constituído por fibras de madeira obtidas por processo químico, de peso superior a 150 g/m^2	－－*Bleached uniformly throughout the mass and of which more than 95 % by weight of the total fibre content consists of wood fibres obtained by a chemical process, and weighing more than 150 g/m^2*	kg	--
	39	00	－－其他	－－Outros	－－*Other*	kg	--
			－其他紙及紙板：	－Outros papéis e cartões :	－*Other paper and paperboard :*		
	92	00	－－多層的	－－De camadas múltiplas	－－*Multi-ply*	kg	--
	99	00	－－其他	－－Outros	－－*Other*	kg	--
4811			**紙、紙板、纖維素填料及纖維素纖維網狀物，經塗層、浸漬、包覆、表面着色、表面裝飾或印刷，成卷或成長方形（包括正方形）的張狀，任何尺寸，但第48.03、48.09或48.10節所述的貨品除外：**	**Papel, cartão, pasta ("ouate") de celulose e mantas de fibras de celulose, revestidos, impregnados, recobertos, coloridos na superfície, decorados na superfície ou impressos, em rolos ou em folhas de forma quadrada ou rectangular, de quaisquer dimensões, excepto os produtos dos tipos descritos nos textos das posições 48.03, 48.09 ou 48.10 :**	***Paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, coated, impregnated, covered, surface-coloured, surface-decorated or printed, in rolls or rectangular (including square) sheets, of any size, other than goods of the kind described in heading 48.03, 48.09 or 48.10 :***		
	10	00	－焦油、瀝青或柏油紙及紙板	－Papel e cartão alcatroados, betumados ou asfaltados	－*Tarred, bituminised or asphalted paper and paperboard*	kg	--
			－塗膠或黏合劑的紙及紙板：	－Papel e cartão gomados ou adesivos :	－*Gummed or adhesive paper and paperboard :*		
	41	00	－－自黏的	－－Auto-adesivos	－－*Self-adhesive*	kg	--
	49	00	－－其他	－－Outros	－－*Other*	kg	--
			－用塑膠（不包括黏合劑）塗層、浸漬或包覆的紙及紙板：	－Papel e cartão revestidos, impregnados ou recobertos de plástico (excepto os adesivos) :	－*Paper and paperboard coated, impregnated or covered with plastics (excluding adhesives) :*		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH *NCEM/HS CODE*			貨 物 名 稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	*DESCRIPTION OF PRODUCTS*	單位 UNIDADE *UNIT*	
4811	51	00	－－已漂白，每平方米重量超過150克	－－Branqueados, de peso superior a 150 g/m^2	－－*Bleached, weighing more than 150 g/m^2*	kg	--
	59		－－其他：	－－Outros :	－－*Other :*		
		10	－－－絕緣紙及紙板	－－－Papel e cartão isoladores	－－－*Insulating paper and paperboard*	kg	--
		90	－－－其他	－－－Outros	－－－*Other*	kg	--
	60	00	－紙及紙板，用蠟、石蠟、硬脂精、油或甘油塗層、浸漬或包覆	－Papel e cartão revestidos, impregnados ou recobertos de cera, parafina, estearina, óleo ou de glicerol	－*Paper and paperboard, coated, impregnated or covered with wax, paraffin wax, stearin, oil or glycerol*	kg	--
	90	00	－其他紙、紙板、纖維素填料及纖維素纖維網狀物	－Outros papéis, cartões, pasta ("ouate") de celulose e mantas de fibras de celulose	－*Other paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres*	kg	--
4812	00	00	**過濾用紙塊、紙厚片及紙板，紙漿製**	**Blocos e chapas, filtrantes, de pasta de papel**	***Filter blocks, slabs and plates, of paper pulp***	kg	--
4813			**捲煙紙，不論是否裁剪成一定尺寸，或成小本或管狀：**	**Papel para cigarros, mesmo cortado nas dimensões próprias ou em cadernos (livros) ou em tubos :**	***Cigarette paper, whether or not cut to size or in the form of booklets or tubes :***		
	10	00	－成小本或管狀	－Em cadernos (livros) ou em tubos	－*In the form of booklets or tubes*	kg	--
	20	00	－成卷狀而闊度不超過5厘米	－Em rolos de largura não superior a 5 cm	－*In rolls of a width not exceeding 5 cm*	kg	--
	90	00	－其他	－Outro	－*Other*	kg	--
4814			**牆紙及類似鋪牆製品；窗用透明紙：**	**Papel de parede e revestimentos de parede semelhantes; papel para vitrais :**	***Wallpaper and similar wall coverings; window transparencies of paper :***		
	20	00	－牆紙及類似鋪牆製品，其正面經塗層或包覆，有壓紋、壓花、着色、印有圖案或其他方法裝飾的塑膠層	－Papel de parede e revestimentos de parede semelhantes, constituídos por papel revestido ou recoberto, do lado direito, por uma camada de plástico granida, gofrada, colorida, impressa com desenhos ou decorada de qualquer outra forma	－*Wallpaper and similar wall coverings, consisting of paper coated or covered, on the face side, with a grained, embossed, coloured, design-printed or otherwise decorated layer of plastics*	kg	--
	90	00	－其他	－Outros	－*Other*	kg	--
4816			**碳粉複寫紙、自印複寫紙、其他複寫紙或轉印紙（第48.09節所列的除外）、油印蠟紙及膠印版紙，不論是否盒裝：**	**Papel-carbono (papel químico), papel autocopiativo e outros papéis para cópia ou duplicação (excepto da posição 48.09), "stencils" completos e chapas "offset", de papel, mesmo acondicionados em caixas :**	***Carbon paper, self-copy paper and other copying or transfer papers (other than those of heading 48.09), duplicator stencils and offset plates, of paper, whether or not put up in boxes :***		
	20	00	－自印複寫紙	－Papel autocopiativo	－*Self-copy paper*	kg	--
	90	00	－其他	－Outros	－*Other*	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH *NCEM/HS CODE*			貨 物 名 稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	*DESCRIPTION OF PRODUCTS*	單位 UNIDADE *UNIT*	
4817			**信封、封緘信片、素色明信片及通訊卡，紙或紙板製；盒、袋、公文盒及書寫套褶，紙或紙板製，內裝各式紙製文具：**	**Envelopes, aerogramas, bilhetes--postais não ilustrados e cartões para correspondência, de papel ou cartão; caixas, sacos e semelhantes, de papel ou cartão, contendo um sortido de artigos para correspondência :**	***Envelopes, letter cards, plain postcards and correspondence cards, of paper or paperboard; boxes, pouches, wallets and writing compendiums, of paper or paperboard, containing an assortment of paper stationery :***		
	10	00	－信封	－Envelopes	－*Envelopes*	kg	--
	20	00	－封緘信片、素色明信片及通訊卡	－Aerogramas, bilhetes-postais não ilustrados e cartões para correspondência	－*Letter cards, plain postcards and correspondence cards*	kg	--
	30	00	－盒、袋、公文盒及書寫套褶，紙或紙板製，內裝各式紙製文具	－Caixas, sacos e semelhantes, de papel ou cartão, contendo um sortido de artigos para correspondência	－*Boxes, pouches, wallets and writing compendiums, of paper or paperboard, containing an assortment of paper stationery*	kg	--
4818			**廁紙或類似紙、纖維素填料或纖維素纖維網狀物，供家庭或衛生用，成卷狀且闊度不超過36厘米，或裁剪成一定尺寸或形狀；紙手帕、清潔用紙巾、毛巾、枱布、餐巾、床單及類似供家庭、衛生或醫院用製品、服裝及衣服配件，用紙漿、紙、纖維素填料或纖維素纖維網狀物製：**	**Papéis higiénicos ou de toucador e de outros artigos semelhantes, pasta ("ouate") de celulose ou mantas de fibras de celulose, dos tipos utilizados para fins domésticos ou sanitários, em rolos de largura não superior a 36 cm, ou cortados em formas próprias; lenços (incluindo os de maquiagem), toalhas de mão, toalhas de mesa, guardanapos, lençóis e artigos semelhantes, para usos domésticos, de toucador, higiénicos ou hospitalares, vestuário e seus acessórios, de pasta de papel, papel, pasta ("ouate") de celulose ou de mantas de fibras de celulose :**	***Toilet paper and similar paper, cellulose wadding or webs of cellulose fibres, of a kind used for household or sanitary purposes, in rolls of a width not exceeding 36 cm, or cut to size or shape; handkerchiefs, cleansing tissues, towels, tablecloths, serviettes, bed sheets and similar household, sanitary or hospital articles, articles of apparel and clothing accessories, of paper pulp, paper, cellulose wadding or webs of cellulose fibres :***		
	10	00	－廁紙	－Papel higiénico	－*Toilet paper*	kg	--
	20	00	－紙手帕、清潔用紙巾或面巾及毛巾	－Lenços (incluindo os de maquiagem) e toalhas de mão	－*Handkerchiefs, cleansing or facial tissues and towels*	kg	--
	30	00	－枱布及餐巾	－Toalhas e guardanapos, de mesa	－*Tablecloths and serviettes*	kg	--
	50	00	－服裝及衣服配件	－Vestuário e seus acessórios	－*Articles of apparel and clothing accessories*	kg	--
	90	00	－其他	－Outros	－*Other*	kg	--
4819			**箱、盒、匣、袋及其他包裝容器，用紙、紙板、纖維素填料或纖維素纖維網狀物製；文件盒、信件盤及類似品，用紙或紙板製，供辦公室、商店及類似場所用：**	**Caixas, sacos, bolsas, cartuchos e outras embalagens, de papel, cartão, pasta ("ouate") de celulose ou de mantas de fibras de celulose; cartonagens para escritórios, lojas e estabelecimentos semelhantes :**	***Cartons, boxes, cases, bags and other packing containers, of paper, paperboard, cellulose wadding or webs of cellulose fibres; box files, letter trays, and similar articles, of paper or paperboard of a kind used in offices, shops or the like :***		
	10	00	－箱、盒及匣，用瓦楞紙或紙板製	－Caixas de papel ou cartão, ondulados (canelados)	－*Cartons, boxes and cases, of corrugated paper or paperboard*	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH *NCEM/HS CODE*			貨 物 名 稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	*DESCRIPTION OF PRODUCTS*	單位 UNIDADE *UNIT*	
4819	20	00	－可摺疊的箱、盒及匣，用非瓦楞紙或紙板製	－ Caixas e cartonagens, dobráveis, de papel ou cartão, não ondulados (não canelados)	－ *Folding cartons, boxes and cases, of non-corrugated paper or paperboard*	kg	--
	30	00	－硬紙袋及紙袋，底邊闊度在40厘米或以上	－ Sacos cuja base tenha largura igual ou superior a 40 cm	－ *Sacks and bags, having a base of a width of 40 cm or more*	kg	--
	40	00	－其他硬紙袋及紙袋， 包括圓錐形紙袋	－ Outros sacos, bolsas e cartuchos	－ *Other sacks and bags, including cones*	kg	--
	50	00	－其他包裝容器，包括唱片封套	－ Outras embalagens, incluindo as capas para discos	－ *Other packing containers, including record sleeves*	kg	--
	60	00	－文件盒、信件盤、儲物盒及類似製品，供辦公室、商店及類似場所使用	－ Cartonagens para escritórios, lojas e estabelecimentos semelhantes	－ *Box files, letter trays, storage boxes and similar articles, of a kind used in offices, shops or the like*	kg	--
4820			**登記簿、會計記帳簿、記事簿、定貨簿、收據簿、信紙簿、便箋簿、日記簿及類似製品、習作簿、吸墨紙本、活動封面（活頁或其他）、文件夾、檔案套、多聯商業用表格、頁間夾有複寫紙的套紙及其他文具，用紙或紙板製；供放置樣本或收藏品的簿及書籍封面，用紙或紙板製：**	**Livros de registo e de contabilidade, blocos de notas, de encomendas, de recibos, de apontamentos, de papel para cartas, agendas e artigos semelhantes, cadernos, pastas para documentos, classificadores, capas para encadernação (de folhas soltas ou outras), capas de processos e outros artigos escolares, de escritório ou de papelaria, incluindo os formulários em blocos tipo "manifold", mesmo com folhas intercaladas de papel-carbono (papel químico), de papel ou cartão; álbuns para amostras ou para colecções e capas para livros, de papel ou cartão :**	***Registers, account books, note books, order books, receipt books, letter pads, memorandum pads, diaries and similar articles, exercise books, blotting-pads, binders (loose-leaf or other), folders, file covers, manifold business forms, interleaved carbon sets and other articles of stationery, of paper or paperboard; albums for samples or for collections and book covers, of paper or paperboard :***		
	10	00	－登記簿、會計記帳簿、記事簿、定貨簿、收據簿、信紙簿、便箋簿、日記簿及類似製品	－ Livros de registo e de contabilidade, blocos de notas, de encomendas, de recibos, de apontamentos, de papel para cartas, agendas e artigos semelhantes	－ *Registers, account books, note books, order books, receipt books, letter pads, memorandum pads, diaries and similar articles*	kg	--
	20	00	－習作簿	－ Cadernos	－ *Exercise books*	kg	--
	30	00	－活動封面（不包括書籍的封面）、文件夾及檔案套	－ Classificadores, capas para encadernação (excepto capas para livros) e capas de processos	－ *Binders (other than book covers), folders and file covers*	kg	--
	40	00	－多聯商業用表格及頁間夾有複寫紙的套紙	－ Formulários em blocos tipo "manifold", mesmo com folhas intercaladas de papel-carbono (papel químico)	－ *Manifold business forms and interleaved carbon sets*	kg	--
	50	00	－供放置樣本或收藏品的簿	－ Álbuns para amostras ou para colecções	－ *Albums for samples or for collections*	kg	--
	90	00	－其他	－ Outros	－ *Other*	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH *NCEM/HS CODE*			貨 物 名 稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	*DESCRIPTION OF PRODUCTS*	單位 UNIDADE *UNIT*	
4821			**各種標簽，紙或紙板製，不論是否印刷：**	**Etiquetas de qualquer espécie, de papel ou cartão, impressas ou não :**	***Paper or paperboard labels of all kinds, whether or not printed :***		
	10	00	－印刷	－ Impressas	－ *Printed*	kg	--
	90	00	－其他	－ Outras	－ *Other*	kg	--
4822			**筒管、捲筒、紆子及其他類似支撐品，用紙漿、紙或紙板製（不論是否穿孔或硬化）：**	**Carretéis, bobinas, canelas e suportes semelhantes, de pasta de papel, papel ou cartão (mesmo perfurados ou endurecidos) :**	***Bobbins, spools, cops and similar supports of paper pulp, paper or paperboard (whether or not perforated or hardened) :***		
	10	00	－捲繞紡織紗線用	－ Dos tipos utilizados para enrolamento de fios têxteis	－ *Of a kind used for winding textile yarn*	kg	--
	90	00	－其他	－ Outros	－ *Other*	kg	--
4823			**其他紙、紙板、纖維素填料及纖維素纖維網狀物，裁剪成一定尺寸或形狀；用紙漿、紙、紙板、纖維素填料或纖維素纖維網狀物製的其他製品：**	**Outros papéis, cartões, pasta ("ouate") de celulose e mantas de fibras de celulose, cortados em forma própria; outras obras de pasta de papel, papel, cartão, pasta ("ouate") de celulose ou de mantas de fibras de celulose :**	***Other paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, cut to size or shape; other articles of paper pulp, paper, paperboard, cellulose wadding or webs of cellulose fibres :***		
	20	00	－過濾紙及紙板	－ Papel-filtro e cartão-filtro	－ *Filter paper and paperboard*	kg	--
	40	00	－紙卷、紙張及紙盤，經印刷供自動紀錄器用	－ Papéis-diagrama para aparelhos registadores, em bobinas, em folhas ou em discos	－ *Rolls, sheets and dials, printed for self-recording apparatus*	kg	--
			－托盤、碟、盆、杯及類似品，用紙或紙板製：	－ Bandejas, travessas, pratos, chávenas ou xícaras, taças, copos e artigos semelhantes, de papel ou cartão :	－ *Trays, dishes, plates, cups and the like, of paper or paperboard :*		
	61	00	－－竹製	－－ De bambu	－－ *Of bamboo*	kg	--
	69	00	－－其他	－－ Outros	－－ *Other*	kg	--
	70	00	－模製或壓製紙漿製品	－ Artigos moldados ou prensados, de pasta de papel	－ *Moulded or pressed articles of paper pulp*	kg	--
	90		－其他：	－ Outros :	－ *Other :*		
		20	－－－拜神用冥紙及類似製品	－－－ Papel para culto chinês e artigos semelhantes	－－－ *Joss paper and similar articles*	kg	--
		30	－－－紙扇	－－－ Leques	－－－ *Fans*	kg	--
		90	－－－其他	－－－ Outros	－－－ *Other*	kg	--